



ГОСТИНИЦА "LA POMME DE PIN" – УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

Настоящие условия продажи применяются в отношении всех клиентов гостиницы и касаются бронирования номеров и совокупности услуг, предоставляемых данным учреждением. Они действуют в отношении всех броней.

ЦЕНА

Цены, указанные на интернет-сайте гостиницы, а также в различных буклетах и рекламе, включают стоимость одной ночи с завтраком или полупансионом для двух (2) человек, размещаемых в двухместном номере, если не указано иное.

При этом, гостиница оставляет за собой право пересматривать тарифы, указанные для каждого типа проживания. Действительной является цена на проживание, указанная в оферте, составленной и отправленной гостиницей.

Тарифы указаны с учетом НДС в евро и действительны для сезона 2016/2017 гг.

Тарифы гостиницы не включают налог на проживание. Последний оплачивается дополнительно в день отъезда. Для общей информации, сумма налога на проживание составляет 1.90 € за человека в сутки на сезон 2016-2017 гг. Размер налога на проживание может меняться в зависимости от изменений положений законодательства. Гостиница автоматически применяет любые изменения налога на проживание без возможности обжалования.

ТИПЫ НОМЕРОВ

Гостиница La Pomme de Pin предлагает несколько типов номеров в зависимости от их наличия на момент брони. Тип номера подтверждается исключительно в момент получения подтверждения брони Гостиницы, при условии наличия свободных номеров этого типа. В случае если предложенный тип номеров более не доступен на момент подтверждения бронирования клиентом, Гостиница оставляет за собой право предложить альтернативный вариант, без возможности возмещения ущерба.

Номера Гостиницы La Pomme de Pin оборудованы телефоном, спутниковым телевидением, ванной комнатой с ванной или душевой кабиной и феном.

-Двухместный номер: номер для двух человек с окнами на восток, ванная комната с ванной, отдельный туалет.

-Улучшенный двухместный номер: номер для двух или трех человек с окнами на восток и раскладным диваном, ванная комната с ванной или душевой кабиной и фен.

-Люкс: двухкомнатный номер люкс для двух или трех человек с отдельной гостиной с двумя раздвижными диванами, с окнами на восток. Расположен на первом этаже Гостиницы. Ванная комната, оборудованная ванной, ванная комната, оборудованная душевой кабиной, отдельный санузел.

-Семейный номер: для трёх или четырех человек имеет две отдельные спальни, гостиную с диваном и телевизором с плоским экраном, а также ванную комнату, оборудованную ванной, и отдельный санузел. Расположен на четвертом этаже Гостиницы.

-Дополнительная кровать: в некоторых номерах может быть поставлена дополнительная кровать. Запрос о её предоставлении должен быть направлен заранее в момент бронирования, чтобы Гостиница могла предложить номер, позволяющий поставить дополнительную кровать. В случае более позднего запроса, Гостиница постарается удовлетворить просьбу клиента, однако не сможет дать никаких гарантий. Цена дополнительной кровати составит сто пять евро (105€) в сутки с включенным завтраком или сто тридцать евро (130€) в сутки с полупансионом. В целях безопасности разрешается установка лишь одной дополнительной кровати ИЛИ одной кровати для младенца.

-Кровать для младенцев: в некоторых номерах может быть установлена кровать для младенца. Чтобы Гостиница могла предложить номер, позволяющий поставить дополнительную кровать, запрос о её предоставлении должен быть направлен заранее в момент бронирования и её цена составит (10€) евро в сутки за кровать. В случае более позднего запроса, Гостиница постарается удовлетворить просьбу клиента, однако не сможет дать никаких гарантий. В целях безопасности разрешается установка лишь одной дополнительной кровати ИЛИ одной кровати для младенца.

Просим Вас не оставлять без присмотра дорогие вещи (драгоценности, телефон, планшет), поскольку Гостиница не несет ответственности в случае пропажи или кражи Вашего имущества.

В каждом номере установлены сейфы.

ЖИВОТНЫЕ

В Гостинице, ресторане и центре СПА (езде в заведении) пребывание животных запрещено.

ЗАПРЕТ НА КУРЕНИЕ

Напоминаем нашим уважаемым клиентам, что в соответствии с декретом 2006-1386 от 15 ноября 2006 г. в Гостинице строго запрещается курить. Также запрещается курить сигареты или электронные сигареты в номерах или местах общего пользования. Установлены дымовые извещатели и предусмотрен штраф в размере ста пятидесяти евро (150€) в случае нарушения внутреннего регламента.

БРОНИРОВАНИЕ

Тарифное предложение, направляемое Гостиницей не является обязательством и действует в случае наличия свободных номеров.

Бронь является окончательной после получения Гостиницей от клиента аванса в размере 40% от общей суммы брони.

Сумма аванса удерживается в случае аннулирования брони. Она не может быть перенесена в счет оплаты новой брони или иных услуг.

После получения аванса гостиницей клиенту направляется подтверждение брони. На данном этапе клиент не получает конкретный номер гостиничного номера, который предоставляется по усмотрению Гостиницы.

ОПЛАТА

Остаток суммы за бронь, а также сумма за предоставленные Гостиницей услуги (дополнительные суммы), за исключением сумм за периоды с 30 декабря 2016 г. по 7 января 2017 г. и с 11 по 18 февраля 2017 г., оплачиваются не позднее даты отъезда. Для каждой брони необходим отпечаток банковской карты в качестве гарантии.

В случае неоплаты услуг Гостиница оставляет за собой право списать с предоставленной в качестве гарантии карты суммы за оказанные услуги в соответствии с законодательством. Подтверждающие документы будут в этом случае направлены по адресу, указанному клиентом в момент его прибытия в гостиницу.

При бронировании проживания с 30 декабря 2016 г. по 7 января 2017 г. и с 11 по 18 февраля 2017 г. остаток суммы за бронь оплачивается за 6 недель до даты заезда в Гостиницу. Клиент получает электронное письмо с напоминанием за 7 недель до даты оплаты. В случае неоплаты остатка суммы брони последняя аннулируется без возможности возврата аванса.

В случае «горящей брони» оплата общей суммы брони производится банковской картой до заезда клиента. Без полной оплаты брони последняя не подтверждается и аннулируется.

Оплата производится банковским переводом или банковской картой (Visa, American Express, Eurocard или Mastercard, срок действия которых истекает не ранее, чем за 8 дней до даты отъезда клиента), в случае если оплачиваемая сумма равна или превышает тридцать (30) евро. Оплата наличными принимается с ограничением до одной тысячи (1 000) евро. Оплата отпускными чеками или банковскими чеками принимается при предъявлении документа, удостоверяющего личность.

В случае оплаты банковской картой Гостиница учитывает сумму нетто, действительно поступившую на её счёт (подтверждающие документы предоставляются по простому запросу). При этом, Гостиница не оплачивает

возможные банковские сборы или комиссии за обмен валюты при осуществлении операции по переводу средств.

Бронь является окончательной после подтверждения поступления средств со стороны банковского учреждения Гостиницы.

НЕДЕЛИ «ВСЁ ВКЛЮЧЕНО»

Предложение «всё включено» включает проживание в течение семи суток, с субботы по субботу, завтраки или полу-пансион, с размещением в двухместном номере. Лыжный абонемент действует с воскресенья по пятницу включительно (6 дней). Лыжные абонементы именные. Аренда лыжного инвентаря на 6 дней включена в стоимость. Лицам, желающим забронировать одноместное размещение в двухместном номере скидок не предоставляется. Данное предложение не действует для одноместных номеров. Досрочный отъезд, неиспользование лыжных абонементов или лыжного инвентаря не компенсируются каким-либо образом, ни финансово, ни в форме скидок. Лыжный абонемент не включает страховку в предложении «Всё включено».

ПОЗДНИЙ ЗАЕЗД

Ужин подается в ресторане гостиницы с 19.00 до 21.30. В случае заезда клиента после 21.30 мы можем предложить ему лёгкий ужин или заменить пропущенный ужин на обед в нашем ресторане в период его пребывания в Гостинице, при условии получения заявки о замене за 24 часа.

БРОНИРОВАНИЕ В ВЫСОКИЙ СЕЗОН

При бронировании на периоды с 30 декабря 2016 г. по 7 января 2017 г. и с 11 по 18 февраля 2017 г. остаток суммы за бронь оплачивается за 6 недель до даты заезда в Гостиницу.

При аннулировании до 1го сентября 2016 г. любой брони на указанные периоды производится полный возврат стоимости брони. При позднейшем аннулировании применяются нормальные условия аннулирования.

УСЛОВИЯ АННУЛИРОВАНИЯ БРОНИ

Сумма, оплачиваемая в момент бронирования, является авансом. Каждая из сторон вправе расторгнуть договор. Если клиент решит аннулировать свою бронь, ему возвращается сумма аванса при условии, что аннулирование было подтверждено за 60 дней до предполагаемого заезда. Если Гостиница примет решение об аннулировании брони, она обязана вернуть клиенту двойной размер суммы перечисленного аванса в соответствии с законом от 18 января 1992 г., статья L.114 - 1 Кодекса защиты прав потребителей.

Любое аннулирование брони должно быть в обязательном порядке направлено по почте или электронной почте с указанием номера брони. Чтобы аннулирование брони было действительным, оно должно быть подтверждено Гостиницей в письменной форме по почте или по

электронной почте. В противном случае, клиенту следует проверить получение Гостиницей аннулирования брони и попросить о письменном подтверждении аннулирования. При этом, датой подтверждения является дата электронного сообщения.

Аннулирование брони со стороны клиента влечет за собой следующие расходы:

- После перечисления аванса в размере 40% от суммы брони: удерживается 100% аванса
- От 30 до 15 дней до даты заселения: удерживается 100% аванса и 30% от общей стоимости брони в качестве возмещения ущерба.
- От 14 до 7 дней до даты заселения: удерживается 100% аванса и 50% от общей стоимости брони в качестве возмещения ущерба.
- Менее чем за 7 календарных дней до даты заселения, «незаселение»: удерживается 100% аванса и 100% от общей стоимости брони.

Любое заселение производится на основании подтвержденной брони.

ДОСРОЧНЫЙ ОТЪЕЗД

В случае досрочного выселения по решению клиента Гостиница удерживает полную сумму аванса. А также, оплачивается полная стоимость брони (стоимость номера, умноженная на количество ночей). Досрочный отъезд по решению клиента и непотребленные услуги, вне зависимости от причин, не дают прав на возврат их стоимости или на какие-либо скидки. Сальдо стоимости за проживание в Гостинице, включая стоимость дополнительных услуг, оплачивается полностью.

Клиент, прерывая свое проживание в Гостинице, может обратиться, при необходимости, в свою страховую компанию для возмещения стоимости оставшихся ночей, при условии предоставления справки о госпитализации, смерти членов семьи или иной причине, утвержденной данной страховой компанией.

Ни при каких обстоятельствах компенсация не может быть истребована у Гостиницы.

Полупансион начинается с ужина в вечер заселения и завершается завтраком в день отъезда.

Полный пансион начинается ужином вечера заселения и завершается обедом в день отъезда. Непотребление одного или нескольких ужинов, обедов или завтраков не дает права на какое-либо возмещение стоимости.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Гостиница может предлагать, в определенные периоды и на определенных условиях, следующие дополнительные услуги:

- Бронирование лыжного абонеента в лыжном магазине Гостиницы: шесть евро (6€) за каждое бронирование.
- Одно или два парковочных места в гараже Гостиницы. Стоимость данной услуги составляет двадцать (20€) евро за каждый автомобиль в день или

сто двадцать (120€) евро в неделю (7 ночей). При заказе данной услуги необходимо сообщить номерной знак транспортного средства администратору.

-Бронирование занятий во Французской лыжной школе: данная услуга предоставляется Гостиницей бесплатно, при условии предоставления необходимой информации. Гостиница выступает в роли простого посредника и не несет ответственности в случае возникновения спора между клиентом и школой. Все споры решаются непосредственно между клиентом и учреждением, предоставляющим соответствующие услуги.

ПРОЖИВАНИЕ И ПОЗДНИЙ ВЫЕЗД ИЗ ГОСТИНИЦЫ

Время заселения в гостиницу в день прибытия: с 16.00. В день отъезда номера освобождаются не позднее 12.00. Если клиент желает остаться в номере после 12.00 в день отъезда, он должен обратиться к администратору Гостиницы не позднее, чем за 24 до окончания срока пребывания. Поздний выезд может быть разрешен лишь в случае наличия свободных номеров в Гостинице. Любой отъезд в период с 12.00 до 14.00 оплачивается в размере 50 % от стоимости следующей ночи. Любой отъезд после 14.00 оплачивается в размере 100% от стоимости следующей ночи.

Ключи от номеров должны возвращаться администратору Гостиницы в момент отъезда и быть в хорошем состоянии. За потерю или порчу ключей оплачивается штраф в размере пятидесяти евро (50€).

Номера предоставляются клиенту чистыми и в хорошем состоянии. Клиент должен незамедлительно уведомить администратора Гостиницы в случае отсутствия каких-либо предметов в номере.

В случае порчи мебели клиентом Гостиница вправе выставить последнему счет за ремонт или замену испорченного предмета мебели.

БАГАЖ

Гостиница предоставляет своим клиентам открытое неохраняемое багажное помещение для дней заселения и отъезда. Гостиница предоставляет носильщика к услугам клиентов. Ответственность за оставленный багаж несут лица, пользующиеся багажным помещением.

Гостиница ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за кражу, потерю или порчу багажа, оставленного клиентами в местах общего пользования Гостиницы.

В багажном помещении запрещено оставлять животных, легко воспламеняемые вещества и опасные предметы. Гостиница сохраняет за собой право отказать в хранении предметов в багажном помещении в целях обеспечения безопасности учреждения. Любой багаж лиц, не проживающих в Гостинице La Pomme de Pin, не может храниться в багажном помещении Гостиницы.

НАПИТКИ И ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ В НОМЕРАХ

В целях соблюдения гигиенических норм запрещается приносить в номер посторонние продукты питания и напитки. В случае нарушения данного

правила оплачивается штраф в размере девяноста евро (90€) для противобактериальной дезинфекции номера.

Просим наших клиентов потреблять алкогольные напитки в баре и ресторане Гостиницы.

ДЕТИ

Лица, ответственные за детей, должны следить за тем, чтобы последние не проникали в помещения, предназначенные для персонала Гостиницы. Дети младше двенадцати лет не могут использовать лифты без сопровождения ответственных за них лиц, а также лифты не могут быть использованы в качестве места для игр. За любые инциденты, вызванные действиями детей, несут ответственность лица, отвечающие за данных детей.

Взрослые обязуются оплатить все заказы, сделанные детьми, за которых они несут ответственность.

Дети младше 14 лет не могут посещать фитнес-зал и спа-центр без сопровождения взрослых.

СТРАХОВАНИЕ

Гостиница оформила и регулярно обновляет договор Страхования гражданской ответственности, покрывающий случаи телесных повреждений и материального ущерба, наносимых клиентам в результате деятельности заведения. Данная страховка действует в течение всего срока проживания клиента в Гостинице. Просим клиентов оформить все необходимые страховки для личного страхования, покрывающие риски до, во время и после проживания в Гостинице. Страховка «Зимние виды спорта» может быть оформлена в момент приобретения лыжного абонемена или в кассах подъемников.

ПОЛОЖЕНИЕ О РАСТОРЖЕНИИ ДОГОВОРА

Договор о бронировании может быть расторгнут Гостиницей без возможности получения возмещения какого-либо ущерба клиенту в случае наступления обстоятельств форс-мажора или в случае невозможности осуществления гостиничной деятельности в соответствии с нормами гостиничного дела по причинам, не зависящим от Гостиницы, и в частности в случае задержки открытия или в случае закрытия горнолыжной станции (природные катаклизмы, перекрытые трассы).

Если Гостиница применит настоящее положение о расторжении договора, клиентам будут возвращены суммы авансов без дополнительных компенсаций.

МОШЕННИЧЕСТВО

Мошенничеством является пользование услугами без последующей оплаты под предлогом финансовой несостоятельности:

1. Заказ напитков или блюд в учреждениях, продающих напитки или

блюда;

2. Получение брони и проживание в одном или нескольких номерах в учреждении, сдающем в аренду номера, когда проживание не превышает десяти дней;

3. Получение горючего или смазочных материалов для частичного или полного заполнения баков транспортных средств от учреждений, торгующих данной продукцией;

4. Использование услуг такси или извозчика.

Мошенничество карается шестью месяцами тюремного заключения и штрафом в размере семи тысяч пятисот евро (7500€).

ОБРАБОТКА ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Гостиница La Pomme de Pin и ее собственник, компания Management Plus Hôtel используют информационную обработку данных исключительно в целях бронирования и для работы с файлами клиентов.

В соответствии с законом об Информатике и свободах от 6 января 1978 г. с изменениями, клиент имеет право доступа и внесения изменений в его личную информацию. Клиент может воспользоваться данным правом, направив письмо на имя Директора Гостиницы по следующему адресу: Hôtel La Pomme de Pin – Les Chenus 73120 Courchevel 1850 или по электронной почте: pommedepin@manplus.com

Клиент также может на законных основаниях запретить обработку его личных данных.

РЕКЛАМАЦИИ, СПОРЫ И ЮРИДИЧЕСКИЙ ДОМИЦИЛИЙ

Подтверждая свою бронь клиент соглашается с условиями продажи, а также обязуется соблюдать внутренний регламент Гостиницы. Если после отъезда клиента были обнаружены нарушения правил или порча имущества Гостиницы, сумма компенсации ущерба будет списана с банковской карты соответствующего клиента.

Любые рекламации, касающиеся услуг Гостиницы, направляются заказным письмом с уведомлением о вручении на адрес Гостиницы La Pomme de Pin. Все споры, касающиеся толкования или исполнения договора, если не было достигнуто мировое соглашение, разрешаются в Торговом суде города Альбервиль.